

二零二零／二零二一年度  
財務委員會  
第五次會議報告  
(二零二零年十月八日)

-----  
**第 4 項：區議會及屬下委員會及工作小組的撥款申請**

(中西區區議會財委會文件第 121/2020 號至 130/2020 號，145/2020 號至 146/2020 號)

1. 委員會同意撥款予區議會事務工作小組以舉辦印製中西區區議會期刊，並認為印製有關期刊應同時包括英文版本，修訂後的活動撥款申請將於稍後向委員傳閱通過。
2. 委員會同意撥款予區議會事務工作小組以舉辦印製中西區區議會月曆 2021，並認為可加大有關印製數量（從 1,950 份至 3,000 份），修訂後的活動撥款申請將於稍後向委員傳閱通過。
3. 委員會同意撥款予區議會事務工作小組以舉辦印製中西區區議會利是封 2021，並認為可加大有關印製數量（從 88,896 個至 109,920 個），修訂後的活動撥款申請將於稍後向委員傳閱通過。
4. 委員會通過撥款 **130,000 元**予區議會事務工作小組以舉辦戶曉名劇喜迎春 2021。
5. 委員會同意撥款予地區工程及設施管理委員會以舉辦 2020/2021 年度中環至半山自動扶梯系統節日燈飾，並通過增撥額外 **60,000 元**至有關預算，以於整個中環至半山自動扶梯系統安裝碎燈及天幕節日燈飾。
6. 委員會通過撥款 **125,281.64 元**予文化、教育、醫療、康樂及社會事務委員會以舉辦「文化落區 2020-21 系列」之新聲音樂協會：《中樂大使》計劃《與眾同樂》II 音樂會。
7. 委員會通過撥款 **45,160.82 元**予文化、教育、醫療、康樂及社會事務委員會以舉辦「文化落區 2020-21 系列」之香港舞蹈團：社區舞蹈推廣演出。
8. 委員會通過撥款 **131,804.1 元**予文化、教育、醫療、康樂及社會事務委員會以舉辦「文化落區 2020-21 系列」之7A 班戲劇組：藝遊中西區。
9. 委員會通過撥款 **398,000 元**予康樂及文化事務署以舉辦地區小型工程計劃撥

款申請 - 「摩星嶺第一號休憩處改善工程」。

10. 委員會通過撥款 302,000 元予區議會事務工作小組以舉辦 2020/2021 年上環假日行人坊(場地佈置、表演節目及宣傳項目)。
11. 委員會通過撥款 71,000 元予明愛莫張瑞勤社區中心以舉辦 2020/2021 年上環假日行人坊(攤位項目)。

---

#### 第 5 項：公民教育活動的撥款申請

(中西區區議會財委會文件第 131/2020 號至第 132/ 2020 號)

12. 委員會通過撥款 10,000 元予東華三院樂盈外展專職醫療服務以舉辦春風送暖樂共融。

---

#### 第 6 項：地區團體的撥款申請

(中西區區議會財委會文件第 133/2020 號至第 143/ 2020 號)

13. 委員會通過撥款 25,000 元予聖雅各福群會中西區長者地區中心以舉辦兄弟齊「喜」「動」。
14. 委員會通過撥款 15,355 元予明愛賽馬會石塘咀青少年綜合服務以舉辦「有愛·有望」計劃。
15. 委員會通過撥款 30,000 元予明愛堅道社區中心以舉辦《童樂同學-課後功課輔導班》。
16. 委員會通過撥款 30,760 元予明愛堅道社區中心以舉辦太平山下見到里。
17. 委員會通過撥款 12,900 元予明愛堅道社區中心以舉辦青年舞戲訓練計劃。
18. 委員會通過撥款 17,500 元予明愛堅道社區中心以舉辦作曲填詞訓練計劃。
19. 委員會通過撥款 21,880 元予明愛堅道社區中心以舉辦 2020-2021「和諧家庭」親子義工樂繽紛。
20. 委員會未有通過撥款 20,000 元予天馬音樂藝術團有限公司以舉辦粵劇折子共欣賞，並建議申請團體於日後有關委員會重新開放供地區團體申請的藝術文化活動撥款申請時，再考慮是否提交新申請。

21. 委員會否決撥款 **19,700 元**予遞綠元素有限公司以舉辦環保抗疫網上問答遊戲。
22. 委員會通過撥款 **18,020 元**予香港復康會以舉辦「遠離三高」線上自我管理健康計劃。

-----

**第 7 項：檢討 2020/21 年度中西區區議會社區參與計劃撥款使用情況**

(中西區區議會財委會文件第 120/2020 號)

23. 委員會檢視截至是次會議前的撥款使用狀況，並作出下列調撥安排：

條目	從		至	
	金額	金額	金額	金額
中西區體育活動		-\$300,000	地區研究計劃	+\$250,000
公民教育活動 (由委員會舉辦/供其他地區團體申請)		-\$140,000	歷史城區及文物保育工作小組	+\$100,000
藝術文化活動 (由委員會舉辦/供其他地區團體申請)		-\$140,000	中西區城市規劃工作小組	+\$150,000
供其他地區團體申請 (經財務委員會審批)		-\$80,000	節日燈飾	+\$60,000
			工作坊活動	+\$100,000
	合共	-\$660,000		合共 +\$660,000

24. 就抗炎活動的餘下撥款用途安排，委員會擬議以 200,000 元預算先行收集中童及幼童口罩報價資料，並以餘下 440,000 元預算先行收集成人口罩報價資料。秘書處表示需事先得到民政事務總署批准有關購買安排，以確保未有其他政府資源同時用作有關安排，避免重覆運用公帑。

-----

**第 8 項：區議會撥款活動的監察安排**

25. 根據「運用中西區區議會撥款守則」，新申請機構所舉行的活動需要被強制監察，以下活動將由民政事務處職員出席監察：

財委會文件	申請團體	活動名稱
132/2020 號	東華三院樂盈外展專職醫療服務	春風送暖樂共融
143/2020 號	香港復康會	「遠離三高」線上自我管理健康計劃

26. 主席隨機抽出不少於餘下核准活動的三份之一，即以下 **3 項**活動，作為需監察活動：

<u>財委會文件</u>	<u>申請團體</u>	<u>活動名稱</u>
第 134/2020 號	聖雅各福群會中西區長者地區中心	兄弟齊「喜」「動」
第 135/2020 號	明愛賽馬會石塘咀青少年綜合服務	「有愛·有望」計劃
第 136/2020 號	明愛堅道社區中心	《童樂同學-課後功課輔導班》

---

中西區區議會秘書處

二零二零年十月